

Il mondo formato digitale Un'esperienza da tradurre

«Non puoi fare una cosa che non conosci se continui a fare quello che conosci».

Questa frase di Frederick Matthias Alexander mi ha sempre trasmesso tanta motivazione e oggi nell'epoca del Covid-19 la ritengo attualissima in quanto reinventarsi dovrebbe essere la parola d'ordine. Quale momento migliore per cambiare, rinnovare e reinterpretare? In un batter d'occhio siamo stati catapultati in una realtà completamente differente a quella a cui eravamo abituati; quando ci capita qualcosa di imprevisto è essenziale guardarsi attorno e trasformare tutto in una grandissima



Asia Manzi LICEO "CASNATI"

opportunità. Traducendo in questi ultimi mesi diversi articoli per la rivista "Tess", ho piacevolmente riscontrato che la creatività gioca un ruolo fondamentale nella vita ed esprimendola al meglio è possibile trarre

dei benefici anche da quelle situazioni che a primo impatto si presentano come degli ostacoli.

Una boutique di Como ha reso l'esperienza d'acquisto in versione digital, offrendo al cliente un approccio personalizzato al massimo attraverso i social.

L'edizione 2020 di Orticolario si trasformerà in un'esperienza virtuale che sarà accessibile da tutto il mondo sino al 2021. Per rendere queste attività davvero globali, perché non giocare anche con la traduzione? Inserendo dei link in lingue come l'hindi, l'arabo, il giapponese o perché no l'islandese, potremmo entrare nelle case di coloro i quali non conoscono necessariamente l'inglese, catturare la loro curiosità ed incontrarli, quando si potrà tornare a viaggiare, non più solo virtualmente.

Asia Manzi